

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 64 (2008)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Briefkasten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ixcatekisch

Das Ixcatekische ist eine mexikanische Eingeborensprache, die nur noch von neun Menschen gesprochen wird. Ob die auch Xwja genannte

Sprache noch vor dem Untergang zu retten ist, bleibt fraglich. Um wenigstens Zeugnisse dieser Sprache zu bewahren, sollen die Eingeborenen beim Sprechen ihres besonderen Idioms auf Video aufgenommen werden.

*Nf.*

## Briefkasten

**Bearbeitet von Max Flückiger,  
Jilline Bornand und  
Andrea Grigoleit, Compendio  
Bildungsmedien AG**

**Fragen:** Ist das richtig: 1. «**Mutti hat einen Elefant**»? – 2. «Ich habe niemand gefragt»?

*Antworten:* 1. «Elefant» wird schwach dekliniert, mit -en; also: *der Elefant, des Elefanten, dem Elefanten*, folglich auch Akkusativ: *einen Elefanten*. – 2. Im Akkusativ sind beide Formen richtig: *niemand* und *niemanden*; ebenso: *jemand* und *jemanden*.

grossgeschrieben. Richtig also: *bis zum Ersten des Monats*.

**Frage:** Getrennt oder Zusammenschreibung: «Wahl in den Staatsrat am ..., **wiedergewählt am ...**»?

*Antwort:* Es sind beide Schreibweisen richtig. Wir empfehlen aber Zusammenschreibung, da der Hauptakzent nicht auf dem Verb liegt. Ein Beispiel, in dem eher getrennt geschrieben würde, ist: Nachdem er sich jahrelang nicht um Politik gekümmert hat, hat er heute wieder gewählt.

**Frage:** Gross oder klein: «**Sie werden die Auskünfte bis zum E/ersten des Monats erhalten**»?

*Antwort:* «Zum» ist die zusammengezogene Form von «zu» und «dem» (Artikel); nach neuer Rechtschreibung werden alle substantivierten Formen von «Erste(r)»

**Frage:** Ich mag das kraftvolle «**er frug**» mehr als das blässliche «**er fragte**». Ist «frug» nur selten oder geradezu falsch? Und wer entscheidet darüber?

*Antwort:* Die Sprachtendenz neigt eindeutig zu schwachen Formen bei

Verben, also *fragen*, *fragte*, *gefragt*. Deshalb konjugiert die Sprachgemeinschaft neu gebildete Verben nur noch schwach. Die Form «*frug*» kommt trotzdem noch vor; sie ist sogar im Duden verzeichnet, allerdings mit der Einschränkung «landschaftlich», was heisst, dass sie in der Mundart noch vorkommt, aber nicht als allgemein hochsprachlich gelten kann. Im Normaldeutsch wird also «*fragen*» nur schwach konjugiert. Die Sprachgemeinschaft entscheidet in solchen und auch andern Fällen über Falsch und Richtig; was alle tun, ist (meistens) richtig, was nur

wenige tun, ist allenfalls zu dulden oder eben falsch. Die Meinungen darüber finden ihren Niederschlag in den Sprachbüchern und Grammatiken, deren Autoren auch Sprachteilnehmer sind und «dem Volk aufs Maul schauen».

**Frage:** Mit oder ohne «-n»: «durch andere(n) Sachen»?

**Antwort:** Die Präposition «durch» verlangt den Akkusativ («anderen Sachen» wäre Genitiv oder Dativ); also: *durch andere Sachen*.

### Jubiläumsschrift des SVDS

Die 2007 erschienene Jubiläumsschrift des SVDS ist weder eine langatmige Ver einschronik noch eine umfangreiche historisch-gelehrte Abhandlung für ein paar Eingeweihte und Spezialisten. Vielmehr beleuchtet sie in kurzweilig-anregenden, informativen Beiträgen den Gegenstand, der im Zentrum der Tätigkeit des SVDS steht: die deutsche Sprache in der Schweiz.

Die Sprache ist das Instrument der Schriftstellerinnen und Schriftsteller. So äussern sich denn im ersten Teil der Schrift sprachbewusste Autorinnen und Autoren zu ihrem Umgang mit der Sprachsituation in der deutschen Schweiz. Persönlich Stellung genommen haben: Jürg Beeler, Eleonore Frey, Franz Hohler, Max Huwyler, Tim Krohn, Pedro Lenz, Jürg Schubiger, Ruth Schweikert, Christian Uetz.

In einem zweiten Teil präsentieren fachlich fundierte, kurzweilige Beiträge, die sich an ein interessiertes Publikum richten, wesentliche Gesichtspunkte der deutschen Sprache in der Schweiz. Weiter finden sich im Band einige Streiflichter auf die Geschichte des SVDS.

Mitglieder des SVDS erhalten die Jubiläumsschrift für 15 CHF + 5 CHF Versandkosten (Preis für Nichtmitglieder: 30 CHF + 5 CHF Versandkosten für Bestellungen aus der Schweiz).

Bestelladresse: Bruno Enz, Bahnhofstrasse 1, 6048 Horw; [bruno.enz@freesurf.ch](mailto:bruno.enz@freesurf.ch)